

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En cumplimiento de lo dispuesto por el **CONSEJO DE LA COMUNIDAD EUROPEA**

La Empresa **LASIAN Tecnología del Calor, S.L.**

con C.I.F. B50141894, domiciliada en:

Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7 - 50450 MUEL (Zaragoza) - ESPAÑA  
Fabricante de calderas para calefacción y A.C.S.,

Marca: **LASIAN**

En sus diferentes modelos:

**CLIMA TERM AV 30, CLIMA TERM AV 40**  
**CLIMA TERM AV SR 30, CLIMA TERM AV SR 40**

**DECLARAMOS** bajo nuestra responsabilidad, que los aparatos arriba indicados están fabricados conforme a todo lo dispuesto por las directivas:

- Directiva de Ecodiseño ErP 2009/125/CE.
  - o Reglamento Delegado (UE) Nº 813/2013.
- Directiva de Etiquetado Energético 2010/30/UE.
  - o Reglamento Delegado (UE) Nº 811/2013.
- Directiva de Baja Tensión (2014/35/UE).
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE).

Cumpliendo en todos los casos las especificaciones de las mismas, aplicándose en todos los modelos lo dispuesto por la norma de calderas de calefacción:

- UNE-EN 303-1:2000 / UNE-EN 303-1/A1:2004\_ Calderas de calefacción. Parte 1.
- UNE-EN 303-2:1999 / UNE-EN 303-2/A1:2004\_ Calderas de calefacción. Parte 2.
- UNE-EN 303-4:1999\_ Calderas de calefacción. Parte 4.
- UNE-EN 303-6:2000\_ Calderas de calefacción. Parte 6.
- UNE-EN 304:1994/ UNE-EN 304/A1:1999 / UNE-EN 304/A2:2004\_ Calderas de calefacción. Reglas de ensayo.

Nº de Certificado: **RC99CR131**  
Muel, a 14 de Octubre de 2016



LASIAN Tecnología del Calor, S.L.  
  
Tecnología del Calor, S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7  
50450 Muel (Zaragoza) - España  
Teléfono: 976 140 600 | Fax: 976 140 522  
  
D. Santiago Andrés Blasco  
DIRECTOR GENERAL

## DECLARATION OF CONFORMITY

In compliance with the requirements of the **COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION**

The company **LASIAN Tecnología del Calor, S.L.**

with C.I.F. B50141894, and registered address at:  
Polig. Ind. Las Norias, parcela nº 7 - 50450 MUEL (Zaragoza) - SPAIN

Manufacturer of boilers for heating and S.H.W.,

Brand: **LASIAN**

In its different models:

**CLIMA TERM AV 30, CLIMA TERM AV 40**  
**CLIMA TERM AV SR 30, CLIMA TERM AV SR 40**

**WE HEREBY DECLARE**, under our sole responsibility, that the above mentioned products are manufactured in accordance with the following directives:

- ErP Ecodesign Directive 2009/125/CE.
  - o Delegated Regulation (EU) Nº 813/2013.
- Energy Labelling Directive 2010/30/UE.
  - o Delegated Regulation (EU) Nº 811/2013.
- Low Voltage Directive (2014/35/EU).
- Electromagnetic-Compatibility Directive (2014/30/EU).

Complying in all cases with all specifications of these, applying in all models the provisions of the heating boilers standard:

- UNE-EN 303-1:2000 / UNE-EN 303-1/A1:2004\_ Heating Boilers. Part 1.
- UNE-EN 303-2:1999 / UNE-EN 303-2/A1:2004\_ Heating Boilers. Part 2.
- UNE-EN 303-4:1999\_ Heating Boilers. Part 4.
- UNE-EN 303-6:2000\_ Heating Boilers. Part 6.
- UNE-EN 304:1994/ UNE-EN 304/A1:1999 / UNE-EN 304/A2:2004\_ Heating Boilers. Test code.

Certificate No.: **RC99CR131**

Muel, 14th October 2016



LASIAN Tecnología del Calor, S.L.



Tecnología del Calor, S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7  
50450 Muel (Zaragoza) - SPAIN  
Teléfono: 976 140 600 | Fax: 976 140 522 | e-mail: [info@lasian.es](mailto:info@lasian.es) | [www.lasian.es](http://www.lasian.es)

**D. Santiago Andrés Blasco**  
DIRECTOR GENERAL

## DECLARATION DE CONFORMITE

Respectant les directives dictées par le **CONSEIL DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE**

La Empresa **LASIAN Tecnología del Calor, S.L.**

Avec C.I.F. B50141894, domiciliée à:  
Políg. Ind. Las Norias, parcela nº 7 - 50450 MUEL (Zaragoza) - ESPAÑA

Fabricant de chaudières pour chauffage et A.C.S.,

Marque: **LASIAN**

Pour ses différents modèles:

**CLIMA TERM AV 30, CLIMA TERM AV 40  
CLIMA TERM AV SR 30, CLIMA TERM AV SR 40**

**NOUS DECLARONS**, sous notre responsabilité, que les appareils indiqués ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives:

- Directive d'Ecoconception ErP 2009/125/CE.
  - o Règlement (UE) N° 813/2013.
- Directive pour l'Étiquetage Énergétique 2010/30/UE.
  - o Règlement (UE) N° 811/2013.
- Directive pour Basse Tension (2014/35/UE).
- Directive de Compatibilité Electromagnétique (2014/30/UE)

Respectant dans tous les cas les spécifications des mêmes, en appliquant les dispositions de la norme de chaudière de chauffage dans tous les modèles:

- UNE-EN 303-1:2000 / UNE-EN 303-1/A1:2004\_ Chaudières de chauffage. Partie 1.
- UNE-EN 303-2:1999 / UNE-EN 303-2/A1:2004\_ Chaudières de chauffage. Partie 2.
- UNE-EN 303-4:1999\_ Chaudières de chauffage. Partie 4.
- UNE-EN 303-6:2000\_ Chaudières de chauffage. Partie 6.
- UNE-EN 304:1994/ UNE-EN 304/A1:1999 / UNE-EN 304/A2:2004\_ Chaudières de chauffage. Règles d'essais.

N° de Certificat: **RC99CR131**  
Muel, 14 Octobre 2016



LASIAN Tecnología del Calor, S.L.  
  
Tecnología del Calor, S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7  
50450 Muel (Zaragoza) - España  
Teléfono: 976 140 600 | Fax: 976 140 522 | e-mail: info@lasian.es | www.lasian.es

  
D. Santiago Andrés Blasco  
DIRECTOR GENERAL

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

In conformità alle direttive della **COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA**

La ditta **LASIAN Tecnología del Calor, S.L.**

con C.I.F. B50141894, domiciliata en:

Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7 - 50450 MUEL (Zaragoza) - ESPAÑA  
Produzione di caldaie e A.C.S.,

Marca: **LASIAN**

Su tutti i modelli sotto citati:

**CLIMA TERM AV 30, CLIMA TERM AV 40  
CLIMA TERM AV SR 30, CLIMA TERM AV SR 40**

**SOTTO LA SUA RESPONSABILITÀ DICHIARA** che i suddetti apparecchi sono fabbricati in conformità con tutte le disposizioni della seguenti direttive:

- Direttiva per la progettazione ecocompatibile dei prodotti ErP 2009/125/CE.
  - o Regolamento (UE) N° 813/2013.
- Direttiva per l'Etichettatura Energetica 2010/30/UE.
  - o Regolamento (UE) N° 811/2013.
- Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE).
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/UE).

Rispettando in tutti i casi le specifiche dello stesso, applicando le disposizioni dello standard de caldaie di riscaldamento in tutti i modelli:

- UNE-EN 303-1:2000 / UNE-EN 303-1/A1:2004\_ Caldaie per riscaldamento. Parte 1.
- UNE-EN 303-2:1999 / UNE-EN 303-2/A1:2004\_ Caldaie per riscaldamento. Parte 2.
- UNE-EN 303-4:1999\_ Caldaie per riscaldamento. Parte 4.
- UNE-EN 303-6:2000\_ Caldaie per riscaldamento. Parte 6.
- UNE-EN 304:1994/ UNE-EN 304/A1:1999 / UNE-EN 304/A2:2004\_ Caldaie per riscaldamento. Regole di prova.

N° di Certificato: **RC99CR131**  
Muel, 14 de Ottobre de 2016



LASIAN Tecnología del Calor, S.L.  
  
Tecnología del Calor, S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7  
50450 Muel (Zaragoza) - España  
Teléfono: 976 140 600 | Fax: 976 140 522 | e-mail: info@lasian.es | www.lasian.es

  
D. Santiago Andrés Blasco  
DIRECTOR GENERAL

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Em cumprimento do disposto pelo **CONSELHO DA COMUNIDADE EUROPEIA**

A Empresa **LASIAN Tecnología del Calor, S.L.**

com C.I.F. B50141894, domiciliada em:

Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7 - 50450 MUEL (Zaragoza) - ESPAÑA  
Fabricante de caldeiras para aquecimento e A.C.S.,

Marca: **LASIAN**

Nos seus diferentes modelos:

**CLIMA TERM AV 30, CLIMA TERM AV 40**  
**CLIMA TERM AV SR 30, CLIMA TERM AV SR 40**

**DECLARAMOS** sob anossa responsabilidade, que os aparelhos acima indicados estão fabricados conforme a tudo o disposto pelas diretivas:

- Diretiva de Ecodiseño ErP 2009/125/CE.
  - o Regulamento Delegado (UE) Nº 813/2013.
- Diretiva de Rotulagem Energética 2010/30/UE.
  - o Regulamento Delegado (UE) Nº 811/2013.
- Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/UE).
- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/UE).

Cumprindo em todos os casos as especificações do mesmo, aplicando em todos os modelos o que é disposto pelas normas de caldeiras de aquecimento:

- UNE-EN 303-1:2000 / UNE-EN 303-1/A1:2004\_ Caldeiras de aquecimento. Parte 1.
- UNE-EN 303-2:1999 / UNE-EN 303-2/A1:2004\_ Caldeiras de aquecimento. Parte 2.
- UNE-EN 303-4:1999\_ Caldeiras de aquecimento. Parte 4.
- UNE-EN 303-6:2000\_ Caldeiras de aquecimento. Parte 6.
- UNE-EN 304:1994/ UNE-EN 304/A1:1999 / UNE-EN 304/A2:2004\_ Caldeiras de aquecimento. Regras de teste.

Nº de Certificado: **RC99CR131**

Muel, 14 de Outubro de 2016



LASIAN Tecnología del Calor, S.L.

  
Tecnología del Calor, S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7  
50450 Muel (Zaragoza) - España  
Teléfono: 976 140 600 | Fax: 976 140 522

  
D. Santiago Andrés Blasco  
DIRECTOR GENERAL

## MEGFELEL SÉGI NYILATKOZAT

Eleget téve az **EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA** rendeletének

A **LASIAN Tecnología del Calor, S.L.** vállalat

asz.: C.I.F. B50141894, székhely:

Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7 - 50450 MUEL (Zaragoza) - ESPAÑA

F t - és HMV kazán gyártó,

Márkanév: **LASIAN**

Alábbi modelljeire vonatkozóan:

**CLIMA TERM AV 30, CLIMA TERM AV 40**  
**CLIMA TERM AV SR 30, CLIMA TERM AV SR 40**

Felel ssége tudatában **KIJELENTI**, hogy az említett készülékeket a következ direktívák minden el írásának megfelelően gyártja:

- Tanács 2009/125/EK környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények.
  - o A Bizottság 813/2013/EU rendelete.
- Tanács 2010/30/UE energiacímkézés vonatkozó követelmények.
  - o A Bizottság 811/2013/EU rendelete.
- Alacsony feszültség berendezésekr l szóló 2014/35/EK irányel.
- Az elektromágneses összeférhet ségr l szóló 2014/30/EK irányelvek.

kazánok minden esetben teljesítik annak meghatározásait, minden modellben alkalmazva a f tési kazánokról szóló szabványt:

- UNE-EN 303-1:2000 / UNE-EN 303-1/A1:2004\_ F t kazánok. 1. rész
- UNE-EN 303-2:1999 / UNE-EN 303-2/A1:2004\_ F t kazánok. 2. rész
- UNE-EN 303-4:1999\_ F t kazánok. 4. rész
- UNE-EN 303-6:2000\_ F t kazánok. 6. rész
- UNE-EN 304:1994/ UNE-EN 304/A1:1999 / UNE-EN 304/A2:2004\_ F t kazánok.  
Vizsgálati szabályok.

Tanúsítvány száma: **RC99CR131**

Muel, 2016. Október 14.



LASIAN Tecnología del Calor, S.L.

  
Tecnología del Calor, S.L.  
Polígono Industrial Las Norias, parcela nº 7  
50450 Muel (Zaragoza)  
Teléfono: 976 140 600

  
D. Santiago Andrés Blasco  
DIRECTOR GENERAL

Minden egység tulajdonságai és gyártási ideje megtalálható a kazánokhoz csatolt m szaki dokumentációban.